



VOL. XIV. NO. 4.

NOVEMBER 15, 1909.

50 cents a year.

Published Monthly. at St. Michaels. Fort Totten. P. O., N. Dakota.
ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE POST-OFFICE AT FORT TOTTEN, N. DAK.

AGUYAPISU SUKAZA WANJINA.

Aguyapisu sukaza wanjina ma-
ka mahen erpeyapi, eca hehan
kuka qa camni uya qa hehan to-
yena hu uya wanonyakapi ecee.
Hehan wankantanhan wi on iyo-
kata qa makatanhan is acu kin
on sanpa suta icaga ecce. He-
han natu qa is pa kin icaga qa
ecen mazaskazi iyecen gi ecee.
Qa etanhan wikcemna-yamnimi
is wikcemna-sakpekpe, is opa-
winge icage ecee. Wanikiya eya:
Dena owasin token icage kin oya-
karniga he? Sukaza wangi eqes
oyakarniga he? Hiya, hiya!
Tuka hececa esta owasin iyon-
cipi, owasin on Wakantanka on
datan. Iye on heyapi. "Marpiya
okinyanpi kin owasin taku yutapi
wicaqu, qa taku owasin wowica-
qu."

Tuka de oyakarnige sni. Wo-
narbe! wonarbe! hececa esta wi-
cayada. Dena decen oniciyakapi
esta cetunyahda sni. "Wanna
iyehantu hehan dodopiye ojuya-
kiyapi, woksape kin tanka rinca
nakaes." Unkina hehe kta:
"Owakarnige sni," tka de eqes
cin beyepica, qa de e heyepica
sni: "Okihipica sni," ecin on-
man eciyatanhan kin ecen onici-
yaka nakaes.

Hecen ito, aguyapisu eciyatan-
han wooyake kin de onkopapi
iyececa. Aguyapisu kin ha etan-
han kasdayapi, hehan yukpanpi,
hehan yucanpi, hehan patinzapi
qa peta en ayapi qa spanyanpi
qa onyutapi qa imnaonyanpi.
Aguyapi kin de Ateonyanpi ma-
rpiya ekta yanke kin anpetu oto-

iyohi unkidapi kta Wanikiya on-
speonkiyapi "Panem nostrum
quotidianum da nobis hodie; agu-
yapi de waniyetu wikcemnatom
hehanyan wata, niyepi apa ka-
peya ecanonpi, esta econyaka-
pinpi sni—hetukaes en nakun
wonarbe yukan! Aguyapisu su-
kaza kin de en wonarbe tonake-
ca he?

Wanna waniyetu kektopawin-
ge sakpe hehanyan oyate kin de
on wiyuskinpi ecee. Tuka hehan
hena tokenken hecetu kin oka-
rnigapi sni. Tohan Wakantanka
wawiopeye kta eca wawicage
sniyan ecee, qa maka akan wica-
sta tuwena he piye kta wowasa-
ke yube sni. Joseph ksape kin
Egypt makoce en dodopiye owa-
sin wawicage kin econhan owa-
mnaye, tuka wawicage sni kin he-
han su sukaza wanjica kae ma-
ka kin etanhan icarya okihi sni.
He Wakantanka wonarbe tawa
kin ee. Wonarbe, aguyapi maka
owancaya on wicani kin he wo-
narbe.

Wiconi kin, wicoie kin hee, qa
he onkokarnigapi kta, aguyapisu
kin icaga qa sanpa ota icaga aya,
qa wonarbe kin he yuha icaga.
Aguyapisu kin he tohan aguyapi
mdu icaga eca onyutapi, qa hena
tanmahen iyopta qa nakun wote-
hda ecee. Qa he tancan qa we
kaga, qa hena tankapi qa cisti-
pina kin on icagapi. Wicarcapi
kin hena on tancan wasakapi.
Wicatanmahen qa akantanhan,
wowaditake taku ewicatu kin he-
na owasin oyakarniga he?

Aguyapisu wan maka mahen
erpeyapi eca kuka qa hehan etan-
han wicasta wastepi qa wicahun-

ku asanpi kin wicowicage wana-
kajatanhan qa dehanyan nahan-
rin wanka. Aguyapisu kin he wi-
cawe kaga. Wanikiya cistina kin
heehan aguyapisu kin on tancan
icaga, Joseph anpetu eca wicoran
on kicamna kin icaga. Aguyapi-
su e Mary on tancan qa we kin
icage qa etanhan Jesus, Waniki-
ya kin tonpi. Aguyapisu e etan-
han aguyapi icaga qa on we ka-
ge qa Mount Calvary etanhan
maka nikiye kta on we kin kadu-
za; qa aguyapi kin he Wakan-
tanka Cinhintku tancan qa we
kin icaga. Waniyetu 1900 kape-
ya heehan Jesus Iye nape kin on
aguyapi kin icu qa wicoie wona-
rbe kin eya: "De mitancan kin
ee—Hoc est corpus meum."

Hehan iho, wanna Yutapiwa-
kan wonarbe kin ehanonhipi.
Unkan aguyapisu token icage
kin oyakarnige sni kin he anawi-
cirbe sni, token etanhan aguyapi
icage qa token wicasta tancan
kin en we kage kin, hececa esta
hee kta: "Takuna akarpetonpi
wacin sni, taku owasin owaka-
rniga wacin. Ecamon sni kin
han hena okhipi sni kepce kta.
Taku wan owakarnige sni kin
han, he tanyan ecen yapazo sni
kin ee, qa wicoran de pazopi sni
ecin Wakantanka towicake kin
makata tanin.

NOVEMBER WI KIN.

MITAKODAPI, NIYEPI EQES
ONSIDA MIYE.

November wi kin econhan Catho-
lics owasin woawacin de yuhapi.
"Wicasta cewicakiciyapi kin
he wicoran waste, hecen ecana

woartani etanhan wicakiyuskapi
kta." Omarka kin econhan ohin-
ni wicanagi kakijapi kin woceki-
ye ewicaonkiciyapi iyececa; tu-
ka wi kin ohnayan iyotan nonpa
akihde wocekiye onkeyapi iyece-
ca; ecin Church kin wi kin de
ohna wicasta wacewicakiciyapi
kta hecetuda heon. Qa maka
owancaya woyawatanka ota wo-
cekiye om eha heon wasagya wo-
cekiye eha. Wakantanka tona
wicakaeske kin hena onsiwicada
qa ecana wicakiyuske kta iceki-
yapi, hecen ecana iyoyanpa qa
wookiye en onpi kta.

Hecen wicanagi wicakaeskapi
kin hena owicaonkiyapi onkoki-
hipi kin he wowicake. Wacan-
kiyapi woope kin, Wakantanka
towaistedake kin, qa onkikiyena
onpi kin wocekiye woope toka-
heya kin ee. Unkitakodapi wi-
canagi wicakaeskapi en, onpi
kin nina owicaonkiyapi kta cinpi.
Iye oiciyapi kta tokenken ohhipi
sni, qa wacinyeyapi sni. Onsi-
ciye rcin owicaonkiyapi cinpi qa
onkida yukanpi. "Onsimadaye,
mitakodapi kin, miyeqe rcin, on-
simadaye!"

Unkan, niyate, nihun, nicinye,
nisunka, nitanke, nitanksi, nace-
ca e ho uniciyapi. Tuwe rcin
onkini cajeyad owiconkiyapi kta
onkida yukan naceca. Unkita-
kodakupi kin hena timahen ide-
saes ebna aonatak yanka qa tiyo-
pa iyordoke kin he onkiye onyu-
hapi. Qa tiyopa iyordoke kin he
wocekiye eyapi kin ee. Heon
etanhan tpi kin on wocekiye eya
po; hecen hena ecana woartani
etanhan wicakiyuskapi kta. Ni-
takodapi kin on Mass-woisnapi
ewicakiciyapi kta cinpo.

ŚINASAPA WOCEKIYE TAEYANPAHA.

REV. JEROME HUNT, O. S. B.
PUBLISHER and PROPRIETOR.

FORT TOTTEN. NORTH DAKOTA.

NOVEMBER 15, 1909.

YUHOMNIPI.

OMAKA 1865 heehan Algerian akicita wan Paris otonwe kin en wayazankatipi wan en aipi. Arab koška wašteka. Tiwahe wašte etanhan iteka; wowapi ya-wa qa kaga okihi, ešta šagdaša iapi takuna sdoney šni. Hen i kin iyecana wayazanka wan ica-hda wanka, unkan śinasapa wan en hi qa wocon wakan ecakicon. Śinasapa kin waecon kta woko-yake kičon qa nape ohna Yutapi wakan yuha qa hokšina qeya pe-tijanjan ideya yuha om hi. He-cen taku econpi kin koška kin owasin amdes wanka. Śinasapa kin cankpeška makahde inajin qa cansusbeca aičicaga, qa woce-kiye eya; wicašta wayazanka wanke kin cansusbeca kin iipu-take qa śinasapa taku eciye kin owasin anagoptanr wanka, qa Yutapiwakan icu, qa sda wakan icupi kin hena wanyaka. Taku-na wanyake šni wanica. Hehan śinasapa kin kinhda, ešta waya-zanke kin hehan ayuta wanka, hehan iyecana ŋa.

Hehan iyotan sanpa waawacin rca qa ija cansusbeca aičicaga: nape yusakim hduze qa cansu-sbeca wan otke kin ekta etonwe qa pakapsan, wowašte kin cante iyorpaye rca, e sdonkiye rca. Pejihuta wicašta qa winorca wa-kan ko en hipi qa okiyapi ešta itokeca šni. Winorca wakan kin wanji cansusbeca napin wanyaka unkan en yuze qa iputaka qa yus on hecen winorca wakan kin can-susbeca kin ikikcu qa qu, qa san-pa nina škan. "Marabout! Ma-rabout!" eya. He Arabian iapi ohna, Arabian wicašta wakan eyapi. Hecen Arabian wicašta wakan wan kicopi qa iyecana hi, tuka wicada šni, "Macach Ma-rabout!"—wicašta wakan wašte šni eya, qa ake heya: "Marabout sidnah Issah!" (Jesus Itancan śinasapa tawa wanji,) eya. Śi-nasapa wanjin e okarnigapi, he-cen śinasapa wan kicopi qa en hi.

Śinasapa wan hi unkan nina iyuskin. Isto yekiye qa nape en yuze qa nape kin iiputake, qa nape kin pa en aya, hehan mini-

akaštanpi cin e okarnigapi. Sid-nah Issah eye kin he ohinni eya. Hehan śinasapa kin inarni škan, qa miniakaštan. Wowakan ko-ška kin iyoyake kin ecen oyag-pica šni. Kakiye qa yuyadgan škan qon owasin ayušan, arba-yena wanka. Wicašta wan wa-kansica tanmahen on qa Jesus oyutan kin iyecen wanka. He-han wopida eciye kin ešta kin eciyatanhan okitanin, qa cansu-sbeca wan tanka yuha unkan icu qa maka kin ounpan ehnaqe qa śina pamahen iwanka, qaištinma cin kin ecetu kta cinpi qa kin-hdapi.

Oape wanji ohakam škanškan šni wanke e winorca wakan kin wanyaka hecen en hi unkan nagi kin wanna Wakantanka qu, ŋa. Hehan iyahdeya cansusbeca kin iiputak wanka, qa Mari witanšna-on maza wanapin wan qupi qon he napohna yus wanka. Oape wan on Algerian wan wowitan wowašte wiconi oihanke wanica wan en tonpi qon ija iyecen iyaya.

DAKOTA WAŠTE KIN
CITIZEN WAŠTE HECAPI KTA
TUNKANŠILA WICAKAONZPE.

Washington, D. C. Oct. 17.
Omaka otoiyohi tunkanšinayanpi Dakota šiceca waonspepi kta on mazaska woyawa tanka yamni sanpa yamni kicašpapi wanji ecee awicayusota. Ošpayetonton awanwicayake šni tuka makoce yušpušpu wicaqu qa yaabebeya yankapi, hecen awanyakapi on-spepi kta on. Dakota wan ma-koce kin kicanyan kta onspe šni eca onspekiya ecee. Wayazanka qa makoce kin ortani okihi šni eca wašicu owicaqu ecee, tuka tunkanšina woiyowinkiye tawa on econ.

Dakota kin makoce owicaqu ecee kin on kuja ehantanhans makoce owicaqu kta iyowinkiye šni. Dakota kektopawinge ota wicoran tawapi napihduzapi qa tanyan iyopte ičiyapi okihihi. Wicašta ša kin sanpa ihduwašte ayapi wowicada, hecen tokata anpetu wan en tuwena owicakiye šni ešta iyopte ičiyapi kta okihihi wowicada. Ikcewicašta awan yaka Leupp, waniyetu ota šni ecen Ikcewicašta awanyanka wa-nice kta ce, eya.

De hecetu kte kin he tonana ayapi ee šni, tuka ees sanpa ota ayapi. Tunkanšina tamaka kin en Ikcewicašta kin kektopawinge opowinge yamni (300,000) onpi qa omaka otoiyohi (2,000) kekto-pawinge nonpa icagapi.

DAKOTA KIN CITIZEN HE-
CAPI KIN IŠICAPI KTA.

Nebraska makobašbe en omaha onpi kin citizen heca wicakagapi kta škanpi. Tuka dehan tunkan-šina tawa wicaya qa makoce ko awanwicakiciyaka.

Citizen wicakagapi kinhan ma-koce tawapi kin yušpušpupi kta, okihipica kinhan iyecana maka tawapi kin dote mahen iyeyapi kta, qa Nebraska makobašbe kin warpanica ota wicayuhe kiyapi kta.

Tunkanšina okihe Ballinger, wicašta etanhan wicacin, dakota kin dena woyuha tawapi kin na-pihduzapi kta okihipica hecinhan iwanyakapi cin.

ŠUNKA WAN WOWAPI
TOKŠU.

Tunkanšina Tamaka kin en tunkanšina wowapi tokšupi kin ešta wanji tokcake. Kansas ma-koce en otonwe Dayton eciyapi kin hen šunka wan wowapi tokšu. Anpetu wanji nonpa remani hi eca hena ekta i qa yuha kin mazopiye tawa ekta wowapi ahdi ecee.

Tohan remani u qa hoten eca, "Nep", St. Bernard šunka beca wapapa qa hecehnana remani oi-pawega kin ekta iyaye ecee. He-mani en wowapi oyujuju awan-yake wowapi ojuha kin tankan hinrpeya eca hdakinyan yape qa mazopiye ekta ahdi ecee.

Anpetu owasin mašte qa ma-gaju ešta owasin iakiyecan hecon yanka ecee. Hecen remani en wowapi awanyake kin akita ecee, qa otonwe en wicašta onpi kin šiceca ksapa iwinkitapi kin iyecen šunka kin de on itanpi.

Nep waniyetu topa, sihaiyutapi nom sanpa napahunka šakowin wakantuya, qa tkeutapi opawin-ge nom sam wikcemna nonpa.

Wowapi yuha kin tuktektan tkeutapi opawinge ecee ešta tan-yan yuha okihi. Hemani en škanpi kin kiksuyapi qa woyute waštešte kiyuhapi qa qupi keš tohinni en etonwan šni, to en to-kaheya wowapi kin akierpeye qa hehan ekta ai qa hduta ecee.

WHITE RIVER, Oct. 23, 1909.

Pahacan wekna etan
Eyanpaha Kola,

Toweni wowapi on taku yaotanin ciši šni tka lehanl taku iwahociyapi kta. Tona śi-nasapa el wowicala luhapi kin

hena ŋinza najin po; na tona Eyanpaha el taku oyaklakapi he-na wanjikji nihinrpayapi wanci-yakapi heon lecel ecanonpi kta. Winyan nitawapi kin hena na nicincapi kin tokata niyapi kta heci woonspe owotanla kin he onnispepi ehantannš okna onspe-wicakiyapo; lena ee. Mniwakan na kansu kutepi na wašicun wa-cipi na ikce lakota wacipi, otu-ranpi he na wowapi wakan na woope wikcemna on awaniklaka po. Toki tehanl yaonpi eša Wa-kantanka kici nionpi heon, na lena wicoran kin owasin ecanon-pi eša on woimna ksapa ičilapi šni po. Wakantanka on wo-waši ecanonpi ehantans tokša Iye owasin slolya heon. Na Ca-techists yaonpi kin wocekiye wo-wapi kin na wowapi wakan tokel owapi kin tanyan oyate el wica-yanpi kin tanyan onspewicakiya po. Na wicoran nitawapi kin ŋinza yuzapo; na St. Joseph na St. Mary oitancanpi hena om ičiiyaklaska najin po; wocekiye kin el wowitan okna econpi šni po. Tuwa maka akanl ninagipi niye kta oniciyakapi he wowapi wakan el on heon wicaša ikceka onpi kin owasin ničiyu wacipō. Ho hecetu na bloketu kin Tan-snaonwakpa el congress kte cin he owotanla laotaninpi wašte, Tanšnaon Wakpa en onpi waka. Ho hecetu ijehan anpetu owasin kul iklawa onpo.

Owasin nape ciyuzapi.

IVAN A. N. WATER.

Catechist.

CHEYENNE AGENCY, S. D.
Oct. 26, 1909.

Tona Eyanpaha lawapi kin.
Mitakuyepi.

22 hena heceela Tan-šnaon Wakpala St. Mary omni-ciye opapi. Takomni omniciye kin le hekta October wi etanhan \$168.60 kamna na hecel yusota: Wayazanka owicakiyapi \$66.85
Tipiwakan okiyapi 67 50
Bishop okiyapi 9 50
Omakiyapi 4 00
Wicarapi el maka qapi
kajujupi 3 00
Omniciye taeyapaha, Mato Sapa, kicicajujupi 2 75
Ogle-sapa olota 5 00
Kangi-wakuwa olota 19 00
Yuwitayapi \$168.60
Hekta wi akenonpa Cannonpa Makigle tawicu itancan, Sam Charger tawicu wokagege awan-yaka, na Mato-sapa tawicu wa-mnaya. Wokagege awanyaka lila wowaši ota econpe lo.
Iyuha nape ciyuzapelo.
JOHN ZITKALA CIQALA.

CROW HILL,
FT. TOTTEN, N. D. Oct. 10, '09.
St. Joseph okodakiciye apiya-
pi qa dena itancanpi.

Bernard Twohearts itancan.
John Twohearts wiyokihena aya.
Luke Big Track mazaska awan.
John Sherman wowapi kaga.
Joseph Tawacinhomni qa John
Strait wayazanka awanyakapi.
Eugene Elk qa William Oye wi-
carapi awanyakapi.

David Cekpa tiyopa awanyaka.
John Sherman dowan itancan.
John Strait Bible History yawa.

St. Mary Okodakiciye Itancanpi.
Crow Hill, Oct. 10, 1909.

Adela Iwankena itancan.
Sapewin wiyokihena aya.
Martha Twohearts mazaska awan
Mrs. Mary Rose Irish wowapi
kaga. Daisy High Elk wokage-
ge awanyaka. Mary Ann Young
wayazanka awanyaka.

Taninyankewin tiyopa awan'ka.
Mrs Mary Twohearts dowan
itancan.

LOWER BRULE A'cy, S. D.
Sept. 29, 1009.

Mitakolapi.

Ito le anpetu kin miye
tiwahe mitawa en taku awakipa
kin hena wakluotanin kta wacin.
Ho lecetu. Micinca wikoška non-
papi, yunkan umnan tokapa kin
he lecala mokite lo; yunkan taku
econ, na eye cin, hena wakluo-
tanin kta wacin. Micunksi, Eve
Goodroad tehan wayazan, wani-
yetu šaklogan wayazan. Yunkan
le anpetu kin en wanna anpetu
tawa kin ihunikiya, na lehanl
Wakantanka kici iyuskin ecanmi
yelo. September 3, anpetu kin
en wicoka sanpa wihiyayela ya-
mni kin ostan te lo. Yunkan ti-
wahe kin tima wihiyayela tanka
kin heca nom tima hecun; hena
nupin owanjila inajin. Tuweni
hena inajinkiye šni tka hececa.
Na hehan hanhepi num tiwahe
okna ahankiktapi kin he icunhan
marpiya kin ekta peta iyoyanpa
tanin, topa akikle tanin. Hanhe-
pi nonpa kin kinukan hececa na
hehan September 5, hinhanpi
wicoka itokam wihiyayela 10 en
šinasapa tipiwakan kin e tima
iyunke na hetan wicarapi mako-
ce en aipi; hehan ra yušanpi na
hanhepi kin he nakun mitakuye-
pi taku tokeca wan tanin; wica-
rapi kin etan peta iyoyanpa wan
tanin wakankli iyoyanpa iyece-
ca, nunpa akikle hececa. Ho
mitakuyepi, micunksi unšika ma-
kiše cin ecunhan lena lecetu, na-

kun wi hinape kin itokam tipi
tawa kin he nakun ile kin etan
iyoyanpa watanin. Ho mitaku-
yepi, lena wowicake. Iho mi-
cunksi wayazan kin slonkiya can-
ke ohinni Yutapiwakan icu qa
oklakapi econ ecena hehan tin
kta yunkan slolkiya, lecel eya:
"Ina, wanna owakihi šni ye, te-
cirila, ihacikta, tka wanna owa-
kihi šniye, ca wicašawakan kin
inarni wanblakin na taku ecamon
kta wacin kin hena miklušan
wacinye, na cantewašteya ibla-
mni kte. Ina, iblable cin hehan
ira temayarila qeyaš, ina iwašte-
la ceya; ina tokša nišeya waya-
zan yaun ca, ecanna yau kte.
Ina, tokša miyeš heci tanyan
waon kte na taku wan iwahoci-
ciyapi kte iblable kinhan toke
token maša hecin ina nišeya iye-
canna nišapini ecanmi kte, nakun
maša kecanni qeyaš token yaunpi
slolya waun kte na hehan akšaka
lakota wicoran kin iniyutapi ina
qeyaštonkin oyakihipi qeš ecan-
nun kte" Iho mitakuyepi, mi-
cunksi lena eyin na oklakapiwa-
kan econ na tanyan Yutapiwakan
icu na ayušan na heya: "Iho,
wanna mni kta ška wicoran kin
lena awakipe; cantewašteya mni
kte ina, hena hecen eyin na
ibinhanpi wicoka sanpa wihiya-
yela yamni kin ostan micunksi
iyaye lo; iwaštela iština iyunka
iyecen iyayelo. Iho heon mita-
kuyepi, micunksi Eve toki tan-
yan un kta ecin wocekiye eyeci-
yapi kta wacin. Cantewašteya
nape ciyuzapi. Nitakolapi

JAMES GOODROAD.

Wanji waklušna. Woiye eye
cin wanji lecen eya. Le maše kte
qeyaš ekta ewacanmi canna can-
temawašte na lila inawarni ye;
mašin kta kowakipe šni. Token
iblable cin ecen econ wacinpi,
ina, ohinni Yutapiwakan iyacupi
na wowartani oklakapi econpi,
ina le wocekiye okna iblamni kte.

Allen, Corn Creek, S. D.
Oct. 1909.

Eyanpaha.

Hekta Feb. 7, 1909 he-
han Corn Creek el St. Joseph na
St. Mary okodakiciye teca wanji
icagapi na lena oitancanpi.

Zouie itancan.

Lizzie Brown okihe.

Julia White Crow wowapi kaga.

Lizzie Brown mazaska awan'ka.

Lucy Brokenleg iyapi awan'ka.

Susie Redhorn tiyopa awan'ka.

Julia Whitecrow wokagege yuha.

Ho lena St. Mary's kin Chris-

tian winyan hecapi on wicakeya
tohanyan nipi hehan maka akan
Wakantanka wowaši ecakiconpi
kta cinpi na on omniciye wašte
kagapi. Na tancan kiconya el
škanpi na lila icante mawašteye.
Tona St. Mary's Oglala oyanke
el yaonpi kin iyuha lecercin ya-
škanpi ni ecanmiye. Mitakuyepi
St. Mary's Oglala oyanke el ya-
onpi qon iyuha toki ilalapi he?
Tohinni Eyanpaha el wowapi ya-
kagapi šniye. Pa yuwankal icupi
na oksankšan etonwanpiye, na
tokatakiya wiyukcanpiye. Wi-
con onma eyapi kin he tokiya
ca kapi hecin he kiksuyapi ye,
na wicakeya nicantepi on St.
Mary henicapi kta iyececa ye.
St. Mary winyan warwala na
wašte heca iyecel caje wan on
St. Marys onkakiciyapi kin he
ohinniyan onklunihanpi kta na
ceonkiyapi kta tokaša Wakan-
tanka hunku onkiyapi kta, wi-
cakeya ceonkiyapi kin, taku on-
lapi kin onqupi kta. Wicoie wan-
ji wowapi wakan el onkiksuyapi
kta iyececa. Wankantanhan on-
po na ikluwiyeyapo; Itancan ni-
tawapi tohan u kte cin slolyayapi
šni. Wicoie kin le tokel ka he?
onkecinpi kte; maka akanl nion-
qonpi kin econhan wicakeya wo-
cekiye el onpapi kta na wicoran
wakan tonakeca qon hena iyuha
wicakeya onkicupi na oncantepi
on wacekiyayi el onyanpi kin he
waktahan na ikluwiyeya onqonpi
kte na anpetu wan el Itancan kin
he kici iyuškiyan wiconi onman
el onkipi kte. St. Marys maka
owancaya yaonpi kin bliheiciya-
piye, na wowapi wakan taku ka-
pi okarniga wacinpiye. Na wa-
wiyutanye šica kin kipajinpiye;
maka akanl nionqonpi kin le pte-
cela, wapepeka akna iyotiyekiya
St. Marys Oglala oyanke el on-
qonpi kin, wowaši econqonpi eša
ecin nahanrcin taku wawiyutan-
ye lila ota kin on. St. Marys te-
riya ocekiye onškanpi. hecel wo-
cekiye onyksuyapi wašte ye.
Ho hecece eša wicakeya oncan-
tepi on omniciye teca wanji on-
kagapi; Corn Creek el iyecelya
wicaša na winyan wacinyepica
na tiwahe wašte hecapi iyuha na
womnaye na wakagegepi na taku
ka eyaš el tanyan škanpi na on
toka letanhan tokatakiya Wa-
kantanka onkiyapi na wookiye
onqupi ni ecanmi wocekiye epin
omniciye wašte onyuhapi kin on
isam lila piwala. St. Marys iklu-
wicake eya Pine Ridge el yaonpi
qon toki ilalapi he? taku ca on

nikluicakapi he sam onspeonya-
kiyapi kin wašte tka ye. St.
Marys waktahan onpi na ikluwi-
yeya onpi na nicante on wicake-
ya ocekiye na omniciye el yapi
ye. Na nicantepi on waceyaki-
yapi kin wookiye luhapi kte.
Ohinniyan ninagipi woqupi ye,
ecin wihiyaye na mazaškanškan
oape tuktel onłapi kte cin slolon-
yanpi šni, onnagipi wipiyaon kin
tohanl iyehantu kin iyuskin wi-
con onma el Jesus ite kin wan-
onklakapi kta. St. Marys nicin-
capi wocekiye el taku wašte on-
spewicakiyapi kta; he iyotan wa-
šte heca, na St. Marys iyuha ti-
wahe wanjila iyecel cante kiciyu-
zapiye, na onšikicilapi na okici-
yapi ye. Na taku šica wawiyu-
tanye wanji el onku kin Maria
ceonkiyapi kin onkiyapi kta.
Nakun St. Marys winyan wašte
wanjigji wanna wiconi onma ekta
onyan onkiyayapi kin hena na-
kun wocekiye on ohanniyan wi-
cunksuyapi kta iyececa ye. Miš
hena ohinniyan wocekiye on wi-
caweksuya na niš iyecel ecanon-
pi ni ecanmi. St. Marys wanji-
gji Eyanpaha el woklakapi na
na iyuha blawa na wicoiye wan-
jigji on woonspe iwacu na lila he
piwala rein on lehanl iyuskin
Eyanpaha el wowaklaka na ecan-
temawašte ye. Nakun wicaša
wakan, priest wicunyahapi kin
hena wicunkluonihanpi na ana-
wicungoptanpi kta, hena taku
wašte ecela wiconi ptecela kin le
okiya naonjinpi wicoie wanjini
tohinni šica ca okiyakapi šni na
iyuha he slolunyanpi. Henala
epin kta; Iyuha nape ciyuzapi.

JULIA WHITE CROW.

MINIAWICAKASTANPI.

Fort Totten.

Rosa, Sept 24, hehan tonpi,
Louis Belgard qa Celina Cadotte
cunwintkupi.

Oct. 21, Martha, Oct. 8 hehan
tonpi, Thomas Jones qa Maggie
Grant cunwintkupi.

Oct. 24, Moses, Oct. 3 hehan
tonpi, Joseph Mazakahomni qa
Margaret Kirawin cincapi.

Oct 31, Maggie, Oct. 12 hehan
tonpi, Thomas Owlboy qa Mary
Jane Ironcloud cunwintkupi.

Nov. 1, Andrew, Aug. 8 hehan
tonpi, William Tašunkewakantu
qa Nancy Thomas cincapi.

Nov. 9, John, Nov. 6 hehan
tonpi, Alfred qa Rosa Duboise
cincapi.

Oct. 31, Joe Irish qa Laura
Winona (Mrs. Thomas) wakanki-
ciyuzapi.

MANDERSON, S. D.
Oct. 18, 1909.

Eyanpaha.

Taku wanji tehan rcin awacin waon kin wanna lehanl iyeyawapaha kte, heon tuwe qe-yaś eyapaha iyapi kin he ilukcanpi kte lo. Ikcewicaśa wocekiye ounpapi kin hena tokel okihi Wakantanka ceonkiyapi wašteka tka econonkapinpi heon etanhan okodakiciye oyasin hunke śni; heciyatanhan on onkitawakanyejapi kin hena tokel waštepi kta hecin wicoran wanji etanhan waštepi kta iyecetu kin he lee. Washington, D. C. etanhan wicaśawakan Ikcewicaśa awanwicayake kin, Father Ketchameciyapi kin, omniciye wan tanka yuha na wicoran tanka rca el koyakya yuha heciyatanhan on Ikcewicaśa wakanyaja wiconon-yuhapi kin hel opewicaonkiyapi kta iyecetu. Hecela tokata wakanyaja wanji wašte icar onpi kte. Incin hel lila wocekiye tanka wicakicagapi kin heon etanhan tuweni otuyacin taku wašte icarya okihi śni na tuweni otuya cin tiwahe wašte yuha kta okihi śni. Incin tuktel Wakantanka oiye kin yanke hantans ecela el taku wašte icaga okihi; heon etanhan mitakuyepi, nicincapi kin hel opewicayakiyapi kta iyececa. Omaka wanjica kin he 25c. on wocekiye tanka wicakicagapi kte lakaś onknahercin Wakan-tanka wowaśake onqupi kta iyececa. Ho le mitakuyepi, iyukcanpo; Ikcewicaśa ota nahanrcin kakijapi. Ho hecetu. Tona taku cinyapi on hena wocekiye wicoran on ciksuyapelo.

NICK W. BLACKELK.

LOWER BRULÉ, S. D.

Oct. 17, 1909.

Eyanpaha.

Wicoran wanji to laotanin ktelo. St. Joseph na St. Mary omniciye etan Oglala oyanke etan kośka wan Silas Breast eciyapi na Kulwicaśa oyanke etan Sara Pretty Shield Ptanhawin henayos śinasapa el wakan-kiciyuzapi. Yunkan he wikośke kin waniyetu 30 henakeca isnala on. Yunkan Śinasapa wocekiye kin waštelake, heon ablezina tiwahe wanji yuha kta awacin, le wocekiye etan okarnirya waeconkeuncinpelo. Mitakola, St. Mary kin le iyukcan po; lehanl wikośka waniyetu 16 hehanyela hinknatonpelo. Le wikośka kin wo-

cekiye kin el okarnige na on tiwahe kagin kta cin on lecel econ. Le tona wanlakapi kin piyečilapi ktelo; Wakantanka tiwahe qu kin heon oyate kin ataya iyuśkinyan wolwicakiyelo. Wicaśa tawa kin kici canlwašteya nape wicayuzapelo. Ho mitakolapi, St. Joseph omniciye qun he hecetu welo.

Sept. 3, hehan St. Mary omniciye etan wikośka wan, Eva Good Road te. Wikośka kin wocekiye oknaye rcin ta; wicaśawakan kin el hi na wocekiye taku iyuha econ. Iyeś te kte kin oknayeśa atkuku na hunku na tankaku kin ko wahokonwicakiya na wocekiye eciyatan iyukcan na woiyuśkin ojula iyaye, wowiyuśkin tanka ekta mni kte, eye. Hecekece wikośka kin eye, atkuku na hunku hena te kte śa toiye kin iyuśkinpi na rtayetu num oyate kin iyuśkinyan awanyakapi na ohunke śni tonakeca iyuha owicakiya. Wicarapi tawa kin wicaśawakan kin yuonihanyan ecel eonpa; he St. Mary omniciye etanhan. Ho le ablezapo; te kte śan woeye waštešte eyin na te, he wowicake rcelo.

Oct. 16, hehan Henry na Anna Cetan-wabageya cincapi, wakanyaja wašte wan telo. Hele hanhepinub, St. Joseph na St. Mary tanyan awanyakapi na wicaśawakan hina yuonihanyan eonpe.

Oyasin nape ciyuzapelo.

HENRY BADHORSE.

FARM SCHOOL,

Ft. Yates N. D. Oct. 11, 1909.

Okolakiciye okna le tapi. April 28, Ben Taśunkemaza, waniyetu 20.

May 3, Magdalen Mary Major, waniyetu 1.

May 13, Jennie Silk, waniyetu 47.

May 28, Leo, John Rattling Hail cinca, May 19 hehan tonpi.

May 31, Stephen Crowboy, waniyetu 55.

June 15, Ed. Wakinyanska waniyetu 77.

June 29, Mary Laura D...., June 27 hehan tonpi.

July 8, Elizabeth Take-the Shield, Jan. 16, 1903 tonpi.

Aug. 11, Ida Tunkanahewin, waniyetu 96.

Aug. 27, Louisa Lefthand, Aug. 22, 1906 tonpi.

Aug. 31, Helen, George Rattling Hail cinca, June 15, tonpi.

Oct. 4, Mary Laura Yellow-fat, May 25, tonpi.

Mitakuyepi, wicaśa na winyan

na hokśicala lena St. Joseph na St. Mary okolakiciye yaonpi kin wocekiye ehapi kin wicayeksuyapi wacin.

Farm School, Fort Yates, N. Dak. Oct. 10, 1909 hehan St. Joseph okolakiciye kin apičiyapi na lena oitancan wicayuśtanpi.

Leo Śunkatamahe itancan. Francis Takukokipeśni okihe. M. Pacokam ayapi wowapi kaga. Leo Tanyankte mazaska awan. Is. Sinte-atinya iapi awanyaka. Bede Wamanonpi wapaha yuha. G. Matoluta tiyopa awanyaka. Chas. Sr. Hemaza na wanbliwaktape he kicica wahokonwicakiyapi hecapi.

Bede Manirpaya na D. Kangipa wayazanka awanyakapi. N. Marpiyapeta na Zuyahanska wicarapi awanyakapi. Leo Wanblikunza, P. Hunpoumaza, A. Wicayurpa na F. Mazawakanwicaki wikliklapi. P. Tokaluta wicakico, V. Win-yankaluta he kicica.

St. Mary Okolakiciye Apiyapi Lena Wicayuśtanpi.

Frances Naunkewin itancan. Regina Karpewin okihe.

Agnes Tiyowaštewin wowapi kaga. Lucy Wakankli mazaska awanyaka. Elizabeth Taśunke-eturpapiwin Wapaha yuha.

Mary Tacanonpa na Josephine Hintonkawin wayazanka awan. Josephine Taśunkewaštewin wokagege awanyaka.

Annie Oyegiwin na Mary Huhutawin wamnayanpi.

Claudia Zitkala tipopa awan'ka. Teresa Wanyaninapewin, Sarah Winyanwašte, Josephine Wiropa na Maggie Oweciapi wikliklapi. Lucy Herakawin, Sophie Anpetuluta, Frances Warpe na Mary Wazumazawin wohanpi.

St. Joseph na St. Mary okaśpe yaonpi nayaropni wacin, na wocekiye nitawapi el onyksuyapi wacin. GEORGE HAIRYCHIN.

Wocekiye Wicaśa.

STANDING ROCK,

Okarmi Omniciye kin Oct. 17, apikiyapi na lena wi akenom Wakantanka el wowaśin econpi kta wicayuśtanpi.

Charles Asches itancan.

Louis Okah okihe.

Jacob Asches wowapi kaga.

Jim Ekna mazaska awanyaka.

Eugene Pteropecamato mazaska awanyaka. Felix Tatankaheska wapaha yuha mani.

Jas Giičiya tiyopa awanyaka.

Frowin Cekceka wayazan awan. Lawrence Hokśila " "

Joe Claymore na Jim Skinner wikliklapi. Frank Martin na Thomas Martin wakpamnpi. William Wartin na Felix Black Cloud wicarapi awanyakapi. Jacob Asches wicakaśla.

ST. MARY'S OITANCANPI.

Mrs Jennie Claymore itancan. Louisa Tunkansapawin okihe.

Rose Asches wowapi kaga.

Matilda Hinzikleśkawin mazaska awanyaka. Scholastika Wakapewin wapaha yuha.

Ruth Ptemaniwin wokagege awanyaka. Scholastika Ojanjanwin wamnayan. Mrs Dora Asches tiyopa awanyaka.

Irene Ecayankewin na Louisa Kinapewin wayazan awan'kapi.

Josephine Cinpiwin na Clara Oyetopawin wakpamnpi.

Marg. Anpaohinapewin na Schoi. Aknainyankela woranpi.

Ruth Asches tipi wakan awan'ka. Schol. Wakapewin " "

Matilda Hinzikleśkawin wicaśa wakan awanyaka.

Lena wi akenom hehanyan Wakantanka el rtanipi kta wicayuśtanpi. Tona Eyanpaha lawapi kinhan wocekiye nitawapi kin el onyksuyapi wacin ye.

MARY ROSE ASCHES.

CANNON BALL, N. D.

Oct. 17, 1909.

Eyanpaha.

Inyanwakagapi St Joseph okodakiciye oitancan piya wicakarnigapi October 17, qa dena itancanpi kin eepi.

George Ironroad itancan. Valentine Strike-many okihe.

Claude K. Spotted wowapi kaga. Redbow mazaska awanyaka.

George Conica dowan itancan. Ed. Strike-many wapaha yuha.

Basil Twobears qa Joe Little Chief wayazanka awanyakapi.

Little Shield qa James Red dog wawahokonkiyapi.

Louis Goodiron qa Yellow-horse wicakicopi.

Andrew Ironroad tiyopa awan. CLAUDE K. SPOTTED.

ST. MICHAEL'S, FORT TOT-TEN, N. D. Oct. 31, 1909.

Mazaska awanyaka wanjina.

John Lohnes	\$.50
Michael Mead	.50
Clement Lohnes	.50
James Lohnes	.50
Tunkanwakana	.50
Joseph Matohi	.25
	\$2.75

JOSEPP MATOHI
Trustee.